"**EN**
To reduce risk in your operation, the following measures should be taken:
Do not let your hands or feet near the machine, to avoid being run over; do not near the machine, to avoid his clothing being entangled into the machine; do not near the machine, to avoid being impacted by the machine.
To prevent the rubber tire from stabbing or puncturing, check the surroundings, to keep it clean and with no sharp parts like nails.
To avoid electrocution and electric shock, the machine should be used in a 12V DC low-voltage power supply. In case of emergency or abnormal conditions, push the button on the control panel for emergency stop.
Limit the running time of the machine, to avoid overheating of the motor and electric parts.
Select a more flat route to reduce vibration and bouncing.
Wear earplugs to reduce noise infection.
Wear thick gloves to reduce vibration injury.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
This appliance must only be supplied by corresponding safety extra low voltage.

DE
m das Risiko bei der Bedienung zu reduzieren, sollten folgende Maßnahmen ergriffen werden:
Lassen Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe der Maschine, um ein Überfahren zu vermeiden; nähern Sie sich der Maschine nicht, um zu verhindern, dass Ihre Kleidung in die Maschine gezogen wird; nähern Sie sich der Maschine nicht, um Kollisionen mit der Maschine zu vermeiden.
Um ein Durchstechen oder Beschädigen des Gummireifens zu verhindern, überprüfen Sie die Umgebung, halten Sie sie sauber und frei von scharfen Gegenständen wie Nägeln.
Um Stromschläge und elektrische Schläge zu vermeiden, sollte die Maschine mit einer Niederspannungsversorgung von 12V DC betrieben werden. Drücken Sie im Notfall oder bei abnormalen Bedingungen die Not-Aus-Taste am Bedienfeld.
Begrenzen Sie die Laufzeit der Maschine, um eine Überhitzung des Motors und der elektrischen Teile zu vermeiden.
Wählen Sie eine flachere Strecke, um Vibrationen und Stöße zu reduzieren.
Tragen Sie Ohrstöpsel, um die Lärmbelastung zu verringern.
Tragen Sie dicke Handschuhe, um Vibrationsverletzungen zu vermeiden.
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Dieses Gerät darf nur mit einer entsprechenden Sicherheitskleinspannung betrieben werden.

FR
Pour réduire les risques lors de l'utilisation, les mesures suivantes doivent être prises :
Ne laissez pas vos mains ou vos pieds près de la machine pour éviter d'être écrasé ; ne vous approchez pas de la machine pour éviter que vos vêtements ne soient happés par celle-ci ; ne vous approchez pas de la machine pour éviter d'être heurté par la machine.
Pour éviter que les pneus en caoutchouc ne soient percés ou endommagés, vérifiez les environs, gardez-les propres et exempts d'objets pointus comme des clous.
Pour éviter les électrocutions et les chocs électriques, la machine doit être utilisée avec une alimentation basse tension de 12V CC. En cas d'urgence ou de conditions anormales, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence du panneau de commande.
Limitez le temps de fonctionnement de la machine pour éviter la surchauffe du moteur et des composants électriques.
Choisissez un itinéraire plus plat pour réduire les vibrations et les secousses.
Portez des bouchons d'oreilles pour réduire les nuisances sonores.
Portez des gants épais pour éviter les blessures dues aux vibrations.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers impliqués.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
Cet appareil doit être alimenté uniquement par une basse tension de sécurité correspondante.

NL
Om het risico tijdens gebruik te verminderen, moeten de volgende maatregelen worden genomen:
Houd uw handen of voeten uit de buurt van de machine om overreden te voorkomen; blijf uit de buurt van de machine om te voorkomen dat uw kleding in de machine verstrikt raakt; blijf uit de buurt van de machine om botsingen met de machine te voorkomen.
Om te voorkomen dat de rubberen band wordt doorboord of beschadigd, controleert u de omgeving en houdt u deze schoon en vrij van scherpe voorwerpen zoals spijkers.
Om elektrocutie en elektrische schokken te voorkomen, moet de machine worden gebruikt met een laagspanningsvoeding van 12V DC. Druk in geval van nood of abnormale omstandigheden op de noodstopknop op het bedieningspaneel.
Beperk de gebruiksduur van de machine om oververhitting van de motor en elektrische onderdelen te voorkomen.
Kies een vlakker pad om trillingen en schokken te verminderen.
Draag oordoppen om geluidsoverlast te verminderen.
Draag dikke handschoenen om trillingsblessures te voorkomen.
Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud door gebruikers mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
Dit apparaat mag alleen worden gevoed met een overeenkomstige veilige laagspanning.

ES
Para reducir los riesgos durante el uso, se deben tomar las siguientes medidas:
No coloque las manos ni los pies cerca de la máquina para evitar ser atropellado; no se acerque a la máquina para evitar que su ropa quede atrapada en ella; no se acerque a la máquina para evitar ser golpeado por esta.
Para evitar que el neumático de goma se perfore o dañe, revise el entorno, manténgalo limpio y libre de objetos afilados como clavos.
Para evitar electrocuciones y descargas eléctricas, la máquina debe utilizarse con una fuente de alimentación de bajo voltaje de 12V CC. En caso de emergencia o condiciones anormales, presione el botón de parada de emergencia en el panel de control.
Limite el tiempo de funcionamiento de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor y las partes eléctricas.
Seleccione una ruta más plana para reducir vibraciones y rebotes.
Use tapones para los oídos para reducir la exposición al ruido.
Use guantes gruesos para evitar lesiones por vibración.
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
Este aparato debe alimentarse únicamente con una fuente de bajo voltaje de seguridad correspondiente.

IT
Per ridurre i rischi durante l'uso, devono essere adottate le seguenti misure:
Non avvicinare mani o piedi alla macchina, per evitare di essere investiti; non avvicinarsi alla macchina, per evitare che i vestiti si impiglino nella macchina; non avvicinarsi alla macchina, per evitare di essere colpiti dalla macchina.
Per prevenire forature o danni alle gomme, controllare l'ambiente circostante, mantenendolo pulito e privo di parti taglienti come chiodi.
Per evitare folgorazioni e scosse elettriche, la macchina deve essere utilizzata con un'alimentazione a bassa tensione da 12V CC. In caso di emergenza o condizioni anomale, premere il pulsante sul pannello di controllo per l'arresto di emergenza.
Limitare il tempo di funzionamento della macchina per evitare il surriscaldamento del motore e delle parti elettriche.
Scegliere un percorso più pianeggiante per ridurre vibrazioni e urti.
Indossare tappi per le orecchie per ridurre l'infezione da rumore.
Indossare guanti spessi per ridurre le lesioni da vibrazione.
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
Questo apparecchio deve essere alimentato esclusivamente da una corrispondente bassa tensione di sicurezza.

PL
Aby zredukować ryzyko podczas obsługi, należy podjąć następujące środki:
Nie zbliżaj rąk ani stóp do maszyny, aby uniknąć przejechania; nie zbliżaj się do maszyny, aby uniknąć wplątania ubrań w maszynę; nie zbliżaj się do maszyny, aby uniknąć uderzenia przez maszynę.
Aby zapobiec przebiciu lub uszkodzeniu opon gumowych, sprawdź otoczenie, aby utrzymać je w czystości i bez ostrych elementów, takich jak gwoździe.
Aby uniknąć porażenia prądem, maszyna powinna być używana z niskonapięciowym zasilaniem 12V DC. W przypadku awarii lub nieprawidłowych warunków należy nacisnąć przycisk awaryjnego zatrzymania na panelu sterowania.
Ogranicz czas pracy maszyny, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika i części elektrycznych.
Wybierz bardziej płaską trasę, aby zmniejszyć wibracje i podskakiwanie.
Noś zatyczki do uszu, aby zmniejszyć wpływ hałasu.
Noś grube rękawice, aby zmniejszyć ryzyko urazu spowodowanego wibracjami.
Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub poinstruowane w bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.
Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
Urządzenie musi być zasilane wyłącznie odpowiednim niskim napięciem bezpieczeństwa.

CZ
Pro snížení rizika při provozu je třeba přijmout následující opatření:
Nepřibližujte ruce ani nohy k zařízení, abyste předešli přejetí; nepřibližujte se k zařízení, abyste zabránili zachycení oděvu do zařízení; nepřibližujte se k zařízení, abyste předešli nárazu do zařízení.
Aby nedošlo k propíchnutí nebo poškození gumové pneumatiky, zkontrolujte okolí, udržujte ho čisté a bez ostrých předmětů, jako jsou hřebíky.
Aby se předešlo úrazu elektrickým proudem, zařízení by mělo být používáno s nízkonapěťovým napájením 12V DC. V případě nouze nebo abnormálních podmínek stiskněte tlačítko nouzového zastavení na ovládacím panelu.
Omezte dobu provozu zařízení, abyste zabránili přehřátí motoru a elektrických součástí.
Zvolte rovnější cestu, abyste snížili vibrace a otřesy.
Používejte špunty do uší ke snížení hlukového zatížení.
Používejte silné rukavice, abyste předešli zraněním z vibrací.
Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou s tím spojená rizika.
Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
Toto zařízení smí být napájeno pouze odpovídajícím bezpečným nízkým napětím.

DK
For at reducere risikoen ved brug skal følgende forholdsregler tages:
Hold dine hænder og fødder væk fra maskinen for at undgå at blive kørt over; hold afstand til maskinen for at undgå, at dit tøj bliver viklet ind i maskinen; hold afstand til maskinen for at undgå at blive ramt af maskinen.
For at undgå at gummidækket bliver punkteret eller beskadiget, skal du kontrollere omgivelserne og holde dem rene og fri for skarpe genstande som søm.
For at undgå elektrisk stød skal maskinen bruges med en 12V DC lavspændingsforsyning.
Tryk på nødstopknappen på kontrolpanelet i tilfælde af nødsituation eller unormale forhold.
Begræns maskinens driftstid for at undgå overophedning af motoren og de elektriske dele.
Vælg en mere jævn rute for at reducere vibrationer og stød.
Brug ørepropper for at reducere støjbelastning.
Brug tykke handsker for at undgå skader fra vibrationer.
Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af enheden og forstår de involverede risici.
Børn må ikke lege med enheden.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Denne enhed må kun forsynes med tilsvarende sikker lavspænding.

PT
Para reduzir os riscos durante o uso, devem ser tomadas as seguintes medidas:
Não coloque as mãos ou os pés próximos à máquina para evitar ser atropelado; não se aproxime da máquina para evitar que suas roupas sejam enroscadas nela; não se aproxime da máquina para evitar impactos com a mesma.
Para evitar que o pneu de borracha seja perfurado ou danificado, verifique o ambiente, mantendo-o limpo e sem objetos pontiagudos, como pregos.
Para evitar choques elétricos, a máquina deve ser usada com uma fonte de alimentação de baixa tensão de 12V DC. Em caso de emergência ou condições anormais, pressione o botão de parada de emergência no painel de controle.
Limite o tempo de funcionamento da máquina para evitar o superaquecimento do motor e das peças elétricas.
Escolha uma rota mais plana para reduzir vibrações e solavancos.
Use protetores auriculares para reduzir a exposição ao ruído.
Use luvas grossas para evitar lesões por vibração.
Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
Este aparelho deve ser alimentado apenas por uma tensão de segurança extra baixa correspondente.

HU
A működés közbeni kockázat csökkentése érdekében az alábbi intézkedéseket kell megtenni:
Ne helyezze kezét vagy lábát a gép közelébe, hogy elkerülje a baleseteket; ne menjen a gép közelébe, hogy elkerülje a ruházatának gépbe akadást; ne menjen a gép közelébe, hogy elkerülje az ütközést.
A gumiabroncs szúrásának vagy kilyukadásának megelőzése érdekében ellenőrizze a környezetet, tartsa tisztán, és ne legyenek benne éles tárgyak, például szögek.
Az áramütés és az elektromos balesetek elkerülése érdekében a gépet 12V DC alacsony feszültségű tápegységgel kell használni. Sürgős vagy rendellenes körülmények esetén nyomja meg a vezérlőpanelen található vészleállító gombot.
Korlátozza a gép üzemidejét a motor és az elektromos alkatrészek túlmelegedésének elkerülése érdekében.
Válasszon laposabb útvonalat a rezgések és rázkódások csökkentése érdekében.
Használjon füldugót a zajterhelés csökkentése érdekében.
Viseljen vastag kesztyűt a rezgés okozta sérülések elkerülése érdekében.
Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságos használatról megfelelő útmutatást kaptak, és értik a kapcsolódó veszélyeket.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A tisztítást és a karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
Ezt a készüléket kizárólag megfelelő biztonságos alacsony feszültséggel szabad ellátni.

NO
For å redusere risikoen ved bruk, bør følgende tiltak iverksettes:
Ikke la hendene eller føttene komme i nærheten av maskinen for å unngå å bli overkjørt; hold deg unna maskinen for å unngå at klærne blir fanget i maskinen; hold deg unna maskinen for å unngå å bli truffet av maskinen.
For å forhindre at gummidekket blir punktert eller skadet, sjekk omgivelsene og sørg for at de er rene og uten skarpe gjenstander som spiker.
For å unngå elektrisk støt, bør maskinen brukes med en 12V DC lavspenning strømforsyning.
I tilfelle nødssituasjon eller unormale forhold, trykk på nødstoppsknappen på kontrollpanelet.
Begrens maskinens driftstid for å unngå overoppheting av motoren og elektriske deler.
Velg en flatere rute for å redusere vibrasjon og hopping.
Bruk ørepropper for å redusere støybelastning.
Bruk tykke hansker for å redusere vibrasjonsskader.
Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om trygg bruk og forstår de involverte farene.
Barn skal ikke leke med enheten.
Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
Denne enheten må kun forsynes med tilsvarende sikker lavspenning.

RO
Pentru a reduce riscul în timpul utilizării, trebuie luate următoarele măsuri:
Nu apropiați mâinile sau picioarele de mașină pentru a evita accidentele; nu vă apropiați de mașină pentru a evita ca hainele să fie prinse în mecanism; nu vă apropiați de mașină pentru a evita impactul cu aceasta.
Pentru a preveni înțeparea sau perforarea anvelopei de cauciuc, verificați împrejurimile și păstrați-le curate, fără obiecte ascuțite, cum ar fi cuie.
Pentru a evita electrocutarea, mașina trebuie utilizată cu o sursă de alimentare de joasă tensiune de 12V CC. În caz de urgență sau condiții anormale, apăsați butonul de oprire de urgență de pe panoul de control.
Limitați timpul de funcționare al mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului și a componentelor electrice.
Selectați o rută mai plană pentru a reduce vibrațiile și săriturile.
Purtați dopuri pentru urechi pentru a reduce expunerea la zgomot.
Purtați mănuși groase pentru a preveni leziunile cauzate de vibrații.
Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate.
Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
Acest aparat trebuie alimentat doar cu o sursă de joasă tensiune de siguranță corespunzătoare.

SE
För att minska risken vid användning bör följande åtgärder vidtas:
Håll händer och fötter borta från maskinen för att undvika att bli överkörd; håll avstånd till maskinen för att undvika att dina kläder fastnar i maskinen; håll avstånd till maskinen för att undvika att träffas av den.
För att förhindra att gummidäcket punkteras eller skadas, kontrollera omgivningen och håll den ren och fri från vassa föremål som spikar.
För att undvika elstötar ska maskinen användas med en 12V DC lågspänningsströmförsörjning. I nödsituationer eller vid onormala förhållanden, tryck på nödstoppknappen på kontrollpanelen.
Begränsa maskinens drifttid för att undvika överhettning av motorn och elektriska delar.
Välj en jämnare rutt för att minska vibrationer och stötar.
Använd öronproppar för att minska bullerexponeringen.
Använd tjocka handskar för att undvika vibrationsskador.
Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning och förstår de involverade riskerna.
Barn får inte leka med apparaten.
Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
Denna apparat får endast matas med motsvarande säker lågspänning.

BG
За да намалите риска при работа, трябва да се вземат следните мерки:
Не поставяйте ръцете или краката си в близост до машината, за да избегнете нараняване; не стойте близо до машината, за да предотвратите захващането на дрехите ви в нея; не стойте близо до машината, за да избегнете удар.
За да предотвратите пробиване или нараняване на гумената гума, проверете околната среда и я поддържайте чиста, без остри предмети като пирони.
За да избегнете електрически удар, машината трябва да се използва с 12V DC нисковолтово захранване. В случай на аварийна ситуация или ненормални условия натиснете бутона за аварийно спиране на контролния панел.
Ограничете времето за работа на машината, за да избегнете прегряване на мотора и електрическите части.
Изберете по-равен маршрут, за да намалите вибрациите и подскачането.
Носете тапи за уши, за да намалите шума.
Носете дебели ръкавици, за да избегнете наранявания от вибрации.
Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират свързаните опасности.
Децата не трябва да играят с уреда.
Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
Този уред трябва да се захранва само с подходящо безопасно ниско напрежение.

EE
Töö käigus riskide vähendamiseks tuleks rakendada järgmisi meetmeid:
Ärge pange käsi ega jalgu masina lähedale, et vältida vigastusi; hoidke masinast eemale, et vältida riiete sattumist masina osadesse; hoidke masinast eemale, et vältida kokkupõrget.
Kummirehvi läbistamise või purunemise vältimiseks kontrollige ümbrust ja hoidke see puhtana ning vaba teravatest esemetest, näiteks naeltest.
Elektrilöögi vältimiseks tuleks masinat kasutada 12V DC madalpinge toitega. Hädaolukorras või ebanormaalsete tingimuste korral vajutage juhtpaneelil olevale hädapeatuse nupule.
Piirake masina tööaega, et vältida mootori ja elektriosade ülekuumenemist.
Valige tasasem marsruut, et vähendada vibratsiooni ja põrutusi.
Kandke kõrvatroppe müra vähendamiseks.
Kandke paksusid kindaid, et vältida vibratsioonist põhjustatud vigastusi.
Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja inimesed, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on juhendatud või neile on selgitatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
Seade peab olema varustatud vastava ohutu madalpinge toitega.

FI
Toiminnan riskien vähentämiseksi on toteutettava seuraavat toimenpiteet:
Älä laita käsiäsi tai jalkojasi koneen lähelle välttääksesi vaaratilanteet; pysy kaukana koneesta, jotta vaatteesi eivät takertuisi siihen; pysy kaukana koneesta välttääksesi törmäyksen.
Estääksesi kumirenkaan lävistymisen tai puhkeamisen tarkista ympäristö ja pidä se puhtaana ilman teräviä esineitä, kuten nauloja.
Välttääksesi sähköiskun käytä konetta 12V DC pienjännitevirtalähteellä. Hätätilanteessa tai epänormaalissa tilanteessa paina ohjauspaneelissa olevaa hätäseis-nappia.
Rajoita koneen käyttöaikaa moottorin ja sähköosien ylikuumenemisen välttämiseksi.
Valitse tasaisempi reitti vähentääksesi tärinää ja pomppimista.
Käytä korvatulppia meluhaittojen vähentämiseksi.
Käytä paksuja hanskoja tärinävaurioiden estämiseksi.
Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai kokemuksen ja tiedon puute, mikäli heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Puhdistusta ja huoltoa ei saa suorittaa lapset ilman valvontaa.
Laite on kytkettävä vain vastaavaan turvalliseen pienjännitevirtalähteeseen.

GR
Για να μειώσετε τον κίνδυνο κατά τη λειτουργία, πρέπει να ληφθούν τα παρακάτω μέτρα:
Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στη μηχανή, για να αποφύγετε ατυχήματα.
Μην πλησιάζετε τη μηχανή για να αποφύγετε το πιάσιμο των ρούχων σας σε αυτήν. Μην πλησιάζετε τη μηχανή για να αποφύγετε την πρόσκρουση.
Για να αποφύγετε τη διάτρηση ή τη ζημιά στο ελαστικό, ελέγξτε το περιβάλλον και κρατήστε το καθαρό από αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρφιά.
Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται με τροφοδοσία χαμηλής τάσης 12V DC. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ανώμαλων συνθηκών, πατήστε το κουμπί έκτακτης διακοπής στον πίνακα ελέγχου.
Περιορίστε τον χρόνο λειτουργίας της μηχανής για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και των ηλεκτρικών μερών.
Επιλέξτε μια πιο επίπεδη διαδρομή για να μειώσετε τους κραδασμούς και τα τραντάγματα.
Φορέστε ωτοασπίδες για να μειώσετε την έκθεση στον θόρυβο.
Φορέστε χοντρά γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς από κραδασμούς.
Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Αυτή η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με αντίστοιχη ασφαλή χαμηλή τάση.

HR
Kako biste smanjili rizik tijekom rada, potrebno je poduzeti sljedeće mjere:
Ne približavajte ruke ili noge stroju kako biste izbjegli ozljede; ne približavajte se stroju kako biste spriječili da vam odjeća bude uhvaćena u mehanizam; ne približavajte se stroju kako biste izbjegli sudar.
Kako biste spriječili probijanje ili oštećenje gumenog kotača, provjerite okolinu i održavajte je čistom, bez oštrih predmeta poput čavala.
Kako biste izbjegli električni udar, uređaj treba koristiti s napajanjem niskog napona od 12V DC. U slučaju hitnih ili nenormalnih uvjeta pritisnite gumb za hitno zaustavljanje na kontrolnoj ploči.
Ograničite vrijeme rada stroja kako biste izbjegli pregrijavanje motora i električnih dijelova.
Odaberite ravniji put kako biste smanjili vibracije i poskakivanje.
Koristite čepiće za uši kako biste smanjili izloženost buci.
Nosite debele rukavice kako biste izbjegli ozljede uzrokovane vibracijama.
Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju rizike.
Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
Ovaj uređaj mora se napajati samo odgovarajućim sigurnim niskim naponom.

LV
Lai samazinātu risku darbības laikā, jāveic šādi pasākumi:
Nepieļieciet rokas vai kājas pie mašīnas, lai izvairītos no traumām; netuvinieties mašīnai, lai izvairītos no apģērba iekļeršanās mašīnas mehānismā; netuvinieties mašīnai, lai izvairītos no sadursmes ar to.
Lai novērstu gumijas riepas pārduršanu vai bojājumus, pārbaudiet apkārtni un uzturiet to tīru, bez asiem priekšmetiem, piemēram, naglām.
Lai izvairītos no elektrošoka, mašīna jālieto ar 12V DC zemsprieguma barošanas avotu.
Avārijas vai nenormālos apstākļos nospiediet ārkārtas apstādināšanas pogu vadības panelī.
Ierobežojiet mašīnas darbības laiku, lai izvairītos no motora un elektrisko detaļu pārkaršanas.
Izvēlieties vienmērīgāku maršrutu, lai samazinātu vibrācijas un lēkāšanu.
Lietojiet ausu aizbāžņus, lai samazinātu trokšņa ietekmi.
Valkājiet biezas cimdi, lai izvairītos no vibrāciju izraisītiem savainojumiem.
Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās tiek uzraudzītas vai tām ir sniegtas instrukcijas par drošu ierīces lietošanu un tās saprot riskus.
Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci.
Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.
Šo ierīci drīkst pievienot tikai atbilstošam drošam zemsprieguma barošanas avotam.

LT
Siekiant sumažinti riziką naudojant įrenginį, reikia imtis šių priemonių:
Nekiškite rankų ar kojų prie įrenginio, kad išvengtumėte traumų; nesėdėkite prie įrenginio, kad drabužiai nejsipainiotų į mechanizmą; nesėdėkite prie įrenginio, kad išvengtumėte smūgio.
Norint išvengti guminių ratų pradūrimo ar pažeidimo, patikrinkite aplinką ir laikykite ją švarią, be aštrių daiktų, tokių kaip vinys.
Siekiant išvengti elektros šoko, įrenginys turi būti naudojamas su 12 V nuolatinės srovės žemo įtampos maitinimo šaltiniu. Esant avarijai ar nenormalioms sąlygoms, paspauskite avarinio stabdymo mygtuką valdymo pulte.
Apribokite įrenginio veikimo laiką, kad išvengtumėte variklio ir elektrinių dalių perkaitimo.
Pasirinkite lygesnį kelią, kad sumažintumėte vibraciją ir šokinėjimą.
Dėvėkite ausų kištukus, kad sumažintumėte triukšmo poveikį.
Dėvėkite storas pirštines, kad išvengtumėte vibracijos sukeltų sužalojimų.
Šį įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų trūkumų arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų naudojimą ir suprantamos susijusios rizikos.
Vaikams draudžiama žaisti su įrenginiu.
Įrenginio valymą ir priežiūrą vaikai gali atlikti tik prižiūrint.
Šis įrenginys turi būti prijungtas tik prie tinkamo saugaus žemo įtampos šaltinio.

SK
Na zníženie rizika počas prevádzky je potrebné prijať nasledujúce opatrenia:
Nepokladajte ruky ani nohy blízko stroja, aby ste predišli úrazom; nepribližujte sa k stroju, aby sa zabránilo zachyteniu odevu do mechanizmu; nepribližujte sa k stroju, aby ste predišli nárazu.
Aby ste predišli prepichnutiu alebo poškodeniu gumovej pneumatiky, skontrolujte okolie a udržiavajte ho čisté bez ostrých predmetov, ako sú klince.
Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, zariadenie by sa malo používať s nízkonapäťovým zdrojom napájania 12V DC. V prípade núdze alebo abnormálnych podmienok stlačte tlačidlo núdzového zastavenia na ovládacom paneli.
Obmedzte čas prevádzky stroja, aby ste predišli prehriatiu motora a elektrických súčastí.
Vyberte rovnejšiu trasu, aby ste znížili vibrácie a otrasy.
Používajte štuple do uší na zníženie vystavenia hluku.
Noste hrubé rukavice, aby ste sa vyhli zraneniam spôsobeným vibráciami.
Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu riziká.
Deti sa nesmú hrať so zariadením.
Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
Toto zariadenie musí byť napájané iba zodpovedajúcim bezpečným nízkonapäťovým zdrojom.

SL
Za zmanjšanje tveganja pri delovanju je treba sprejeti naslednje ukrepe:
Ne postavljajte rok ali nog blizu stroja, da se izognete poškodbam; ne približujte se stroju, da preprečite, da bi se vaša oblačila zapletla v stroj; ne približujte se stroju, da se izognete trkom.
Da preprečite prebadanje ali poškodbo gumijaste pnevmatike, preverite okolico in jo ohranjajte čisto ter brez ostrih predmetov, kot so žeblji.
Da preprečite električni udar, je treba stroj uporabljati z nizkonapetostnim napajanjem 12V DC. V primeru izrednih razmer ali nenormalnih pogojev pritisnite gumb za izklop v sili na nadzorni plošči.
Omejite čas delovanja stroja, da preprečite pregrevanje motorja in električnih delov.
Izberite bolj ravno pot, da zmanjšate vibracije in tresenje.
Nosite čepke za ušesa, da zmanjšate izpostavljenost hrupu.
Nosite debele rokavice, da zmanjšate poškodbe zaradi vibracij.
To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo tveganja.
Otroci ne smejo igrati z napravo.
Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
Ta naprava mora biti napajana le z ustreznim varnim nizkonapetostnim napajanjem.

IS
Til að draga úr áhættu við notkun skal gera eftirfarandi ráðstafanir:
Ekki setja hendur eða fætur nálægt vélinni til að forðast slys; haldið ykkur frá vélinni til að koma í veg fyrir að föt festist í vélinni; haldið ykkur frá vélinni til að forðast árekstra.
Til að koma í veg fyrir að gúmmíhjól stungist eða skemmist, athugið umhverfið og haldið því hreinu án beitra hluta eins og nagla.
Til að koma í veg fyrir raflost skal nota vélina með 12V DC lágspennuaflgjafa. Í neyðartilvikum eða óeðlilegum aðstæðum, ýtið á neyðarstöðvunarhnappinn á stjórnborði.
Takmarkið notkunartíma vélarinnar til að forðast ofhitnun mótors og rafhluta.
Veljið jafnari leið til að draga úr titringi og hoppum.
Notið eyrnatappa til að draga úr hávaðaáhrifum.
Notið þykka hanska til að forðast meiðsli af völdum titrings.
Þessi tæki má nota af börnum frá 8 ára aldri og eldri og einstaklingum með skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu eða skort á reynslu og þekkingu, ef þeir eru undir eftirliti eða hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættuna sem fylgir því.
Börn mega ekki leika sér með tækið.
Hreinsun og viðhald tækisins má ekki fara fram af börnum án eftirlits.
Þetta tæki skal aðeins tengt við samsvarandi öruggan lágspennuaflgjafa.